

2022

Apsáalooke Language

Standards

&

K-12 Curriculum Framework

Draft of Recommendations and Suggestions

Table of Contents

Summary of Recommendations and Suggestions.....	3
Apsáalooke Proficiency Levels.....	4
Content Standards and Benchmarks.....	5
Cultural Lesson Planning by Season.....	11
Inventory of Crow Language Materials Organized by Proficiency Level.....	17

Summary of Recommendations and Suggestions

The following list is based on the cumulative suggestions from either direct or indirect participants in the CSI-215 Crow Language Curriculum Development workshop held at the 2022 Crow Summer Institute at Little Big Horn College and facilitated by the Crow Language Consortium (CLC). ***This is in draft form only. Revisions and further suggestions are both intended and encouraged.***

1. Organize curriculum with culture and language as a hybrid and inseparable driving force.
2. Promote literacy and make literacy instruction available to all Apsáalooke language teachers.
3. Base standards on wider language proficiency levels than grade level (outlined on page 4) and develop effective assessment tools to correctly place students within those levels.
4. Reassess and rewrite standards and benchmarks from the 2013 CROW Language Standards & K-12 Curriculum Framework (CLC). Evaluate and add standards for additional upper levels. (The 2013 document applied standards through grade 4 only.)
5. Increase and standardize the number of contact hours of Apsáalooke language instruction among the different schools and school systems. (They currently vary greatly.)
6. Stress direct Apsáalooke language instruction (with an emphasis on communication instead of just language awareness) and make instruction available in both oral and textual formats at the earliest levels.
7. Incorporate Plains Sign Language (PSL) into and alongside Apsáalooke language instruction whenever possible.
8. Create assessments tools to measure both a student's development and progress, and also the effectiveness of materials and teaching.
9. Organize all Apsáalooke language learning materials by proficiency level and make available as an inventory or "Learning Library" to all Apsáalooke language teachers. (see page 17)
10. Plan lessons per time of year and base them on Apsáalooke traditional community events, spiritual practices, and seasonal changes. Focus particularly on the relationships Apsáalooke people have with their place, history, and natural environment. (outlined on pages 11-16)
11. Replicate and reignite the Bilingual Materials Development Center (BMDC) model from the 70s-90s with current teachers and students to produce new and needed materials that would be focused on Apsáalooke. This would be an excellent way to improve literacy among all parties.
12. Provide wider digital access for teachers and students to CLC and BMDC print materials. In regards to CLC materials, full textbooks should be available digitally, but on a smaller, per unit basis.
13. Develop and create an Apsáalooke Language Summer Camp and make available to all students.
14. Develop audio/visual and reading materials that are more relevant and suitable for adults. An example would be a monthly or biweekly newspaper that could be available in either print or digital formats. (The majority of Crow language materials is aimed and children or young adults.)

Apsáalooke Language Proficiency Levels*

*Based on: Kū Kahakalau | (2017) Developing an Indigenous proficiency scale, Cogent Education, 4:1 1377508. DOI: 10.1080/2331186X.2017.1377508. **American Council on the Teaching of Foreign Languages Proficiency Levels. † Vocabulary scales per level are arbitrary and subject to change.

Level:	0	1	2	3	4	5
Description	No knowledge	Elementary	Limited Proficiency	Basic Proficiency	Full Proficiency	Native Proficiency
Approximate Grade Level	K-1	2-4	5-8	9-12		
Language Awareness	Some/Environmental	Some/Environmental				
Language Skill	none	Can correctly pronounce and write some common Apsáalooke names and words, and has an elementary knowledge of a few basic Apsáalooke phrases; simple/basic language ability, mostly memorized	Has relatively large vocabulary, but limited independent skills; can reply to direct questions, but has difficulty initiating and driving conversational discourse	Is able to understand and engage in basic conversations about everyday topics and fulfill routine social demands; can engage in independent conversation and communication, although with mistakes and awkward speech; shows the confidence that they are able to become fluent speakers	Fluent in speaking with little effort; Able to discuss a broad range of topics with ease, and participate in all manners of conversations, only rarely making grammatical mistakes	Is able to use the language the way a native speaker would. Not intended a metric for native speakers, but can be used to measure the proficiency of 2nd Language learners/ speakers who have studied and often taught the Apsáalooke language.
Cultural Awareness	Some/Environmental					
Cultural Skill	none/limited	have some cultural knowledge (songs, ways)	increasing cultural knowledge	broad cultural knowledge	fluent in cultural ways and situations	expert
Word Knowledge †	0-100	100-500	500-1000	1000-2000	2000-4000	4000+
ACTFL** Correlation	Novice 1 and Novice 2	Intermediate 1 and Intermediate 2		Advanced	Superior	
ACTFL Level Descriptions	Communicates minimally with formulaic and rote utterances, lists and phrases.	Create with language, initiate, maintain, and bring to a close simple conversations by asking and responding to simple questions.	Has relatively large vocabulary, but limited independent conversational skills; can reply to direct questions, but has difficulty initiating and driving conversational discourse	Can narrate and describe in past, present, and future tenses. Deals effectively with an unanticipated complication.	Can discuss topics extensively, support opinions, hypothesize. Deals with linguistically unfamiliar situations.	

Content Standards and Benchmark Stages

The standards listed below are taken the 2013 CROW LANGUAGE Standards & K-12 Curriculum Framework (CLC) document. They have been allotted according to the wider proficiency levels described on page 4. *These are provided for reference only and should be reviewed, revised, or rewritten as needed. The 2013 CLC document had only attributed standards through grade 4, so looking towards the future, standards and benchmarks will need to be evaluated and documented for those higher levels.*

PROFICIENCY LEVEL 0 (No knowledge / Grades K-1)

Kindergarten

Standard 1 - Communication: Write and speak in the Crow Language

- K.1.1 Recognize and express basic greetings and farewells.
- K.1.2 Recognize and state basic personal information. (name and age)
- K.1.3 Recognize and express basic likes, dislikes, and feelings through single-word responses.
- K.1.4 Recognize and use situation-appropriate non-verbal communication.

Standard 2 - Communication: Interpret information in the Crow language

- K.2.1 Demonstrate comprehension of oral or visual cues verbally and/or non-verbally.

Standard 3 - Present information in the Crow language

- K.3.1 Recite developmentally appropriate songs and poetry of the Crow cultures.
- K.3.2 Present simple prepared material with teacher guidance. (Examples: Dialogues, short skits, etc.)
- K.3.3 Sing simple developmentally appropriate songs of the Crow language and cultures.
- K.3.4 Describe familiar objects in simple terms with teacher guidance. (Examples: Shapes, colors, etc)

Standard 4 - Develop awareness of Crow culture

- K.4.1 Recognize basic routine practices of the Crow cultures. (Examples: Greetings, handshakes, etc.)
- K.4.2 Identify products and symbols of the Crow cultures. (Examples: Traditional Clothes, Kinship, Food and Drink, animals, etc)

Standard 5 - Make connections to other content areas

- K.5.1 Use simple vocabulary and/or phrases to identify familiar objects and basic concepts from other content areas. (Examples: Recognize and count in numbers, plants and animals location.)
- K.5.2 Integrate content area concepts and skills through relevant activities. (Examples: Count a number of objects, label basic plants and animals, respond to directions using location terms.

Standard 6 -Access and connect information through various media

- K.6.1 Use digital media and culturally authentic resources to build vocabulary. (Examples: Developmentally appropriate language websites, children's programming)

Standard 7 - Investigate the nature of language and culture

- K.7.1 Recognize Crow reflecting modern life.
- K.7.2 Recognize and use authentic simple forms of address in everyday situations.
- K.7.3 Recognize celebrations and holidays of other cultures and compare them to those of the learner's culture.
- K.7.4 Recognize contributions from Native American cultures. (Examples: Music, art, customs, famous people, etc.)

Standard 8 - Become culturally-aware by experiencing languages and cultures in multiple settings

- K.8.1 Share experiences from the world language classroom within the school and/or community. (Example: Use the Crow language to teach basic vocabulary to friends and family)
- K.8.2 Recognize the use of the Crow language in the learner's community. (Examples: Signs, restaurants)

K.8.3 Experience the food, music, activities, folklore, etc. from the Crow culture.

Grade 1

Standard 1 - Communication: Write and speak in the Crow Language

- 1.1.1 Recognize and express basic greetings and farewells.
- 1.1.2 Recognize and state basic personal information. (name and age)
- 1.1.3 Recognize and express basic likes, dislikes, and feelings through single-word responses.
- 1.1.4 Recognize and use situation-appropriate non-verbal communication.

Standard 2 - Communication: Interpret information in the Crow language

- 1.2.1 Demonstrate comprehension of oral or visual cues verbally and/or non-verbally.
- 1.2.2 Recognize letters, sounds and special characters of the Crow language.

Standard 3 - Present information in the Crow language

- 1.3.1 Recite developmentally appropriate songs and poetry of the Crow cultures.
- 1.3.2 Present simple prepared material with teacher guidance. (Examples: Dialogues, short skits, etc.)
- 1.3.3 Sing simple developmentally appropriate songs of the Crow language and cultures.
- 1.3.4 Describe familiar objects in simple terms with teacher guidance. (Examples: Shapes, colors, etc)

Standard 4 - Develop awareness of Crow culture

- 1.4.1 Recognize basic routine practices of the Crow cultures. (Examples: Greetings, Asking your Name, Where are you from ? etc.)
- 1.4.2 Identify products and symbols of the Crow cultures. (Examples: Food, dress, toys, flags, etc.)

Standard 5 - Make connections to other content areas

- 1.5.1 Use simple vocabulary and/or phrases to identify familiar objects and basic concepts from other content areas. (Examples: Recognize and count in numbers, plants and animals location.)
- 1.5.2 Integrate content area concepts and skills through relevant activities. (Examples: Count a number of objects, describe what animals eat, identify cardinal directions in the classroom)

Standard 6 - Access and connect information through various media

- 1.6.1 Use digital media and culturally authentic resources to build vocabulary. (Examples: Developmentally appropriate language websites, children's programming)

Standard 7 - Investigate the nature of language and culture

- 1.7.1 Recognize Crow reflecting modern life.
- 1.7.2 Recognize similarities and differences in structural patterns of languages. (Example: Singular versus plural forms)
- 1.7.3 Recognize and use authentic simple forms of address in everyday situations.
- 1.7.4 Identify some daily living patterns of other cultures and the learner's own culture. (Examples: Food and table manners)
- 1.7.5 Recognize celebrations and holidays of other cultures and compare them to those of the learner's culture.
- 1.7.6 Recognize contributions from other Native American cultures. (Examples: Music, art, customs, famous people, etc.)

Standard 8 - Become culturally-aware by experiencing languages and cultures in multiple settings

- 1.8.1 Share experiences from the world language classroom within the school and/or community. (Example: Use the Crow language to teach basic vocabulary to friends and family)
- 1.8.2 Recognize the use of the Crow language in the learner's community. (Examples: Signs, restaurants, stores)
- 1.8.3 Experience the food, music, activities, folklore, etc. from the Crow culture.

PROFICIENCY LEVEL 1 (Elementary / Grades 2-4)

Grade 2

Standard 1 - Communication: Write and speak in the Crow Language

- 2.1.1 Accurately use multiple greetings and farewells.
- 2.1.2 Accurately state personal information. (Examples: Name, age, origin, phone number, etc.)
- 2.1.3 Recognize and express a variety of likes, dislikes, and feelings in multi-word responses.
- 2.1.4 Recognize and use situation-appropriate non-verbal communication.

Standard 2 - Communication: Interpret information in the Crow language

- 2.2.1 Demonstrate comprehension of familiar words and phrases.
- 2.2.2 Recognize letters, sounds and special characters of Crow language.
- 2.2.3 Identify familiar words or phrases, including cognates and words shared between languages.

Standard 3 - Present information in the Crow language

- 2.3.1 Recite developmentally appropriate songs and poetry of the Crow cultures.
- 2.3.2 Present simple prepared material with greater independence. (Examples: Dialogues, short skits, plays, etc.)
- 2.3.3 Read words and phrases aloud to practice appropriate intonation and pronunciation.
- 2.3.4 Write familiar words and phrases.
- 2.3.5 Sing simple developmentally appropriate songs of the Crow language and cultures.
- 2.3.6 Describe objects and self in familiar terms with greater independence. (Ex. Examples: Shapes, colors, numbers, sizes, etc.)

Standard 4 - Develop awareness of Crow culture

- 2.4.1 Recognize basic routine practices of the Crow cultures. (Examples: Greetings, handshakes, Where do you live? etc.)
- 2.4.2 Identify products and symbols of the Crow cultures. (Examples: Food, dress, toys, flags, etc.)

Standard 5 - Make connections to other content areas

- 2.5.1 Use simple vocabulary and phrases to label objects and concepts from other content areas. (Examples: Terms for mathematical operations, seasons and weather)
- 2.5.2 Integrate content area concepts and skills through relevant activities. (Examples: Add and subtract in the Crow language, identify and describe seasons and weather patterns, Learn about variety of geological feature within Crow Country.)

Standard 6 - Access and connect information through various media

- 2.6.1 Use digital media and culturally authentic resources to build vocabulary, improve reading ability, and encourage cultural awareness. (Examples: Developmentally appropriate language websites, DVD's, children's programming and children's literature.)

Standard 7 - Investigate the nature of language and culture

- 2.7.1 Recognize and use words shared between English and the Crow language.
- 2.7.2 Recognize similarities and differences in structural patterns of languages. (Example: Word order.)
- 2.7.3 Recognize and use authentic forms of address with family and friends.
- 2.7.4 Examine the daily living patterns of other cultures and the learner's own culture. (Example: School schedule.)
- 2.7.5 Describe traditions of the Crow cultures' celebrations and holidays.
- 2.7.6 Recognize contributions from other Native American cultures. Examples: Music, art, customs, famous people, etc.)

Standard 8 - Become culturally-aware by experiencing languages and cultures in multiple settings

- 2.8.1 Share experiences from the language classroom within the school and/or community. (Example: Use the Crow language to teach basic vocabulary to friends and family)

2.8.2 Recognize the use of the Crow language in the learner’s community. (Examples: Signs, restaurants, pow-wows)

2.8.3 Experience the food, music, activities, folklore, etc. from the Crow culture.

Grade 3

Standard 1 - Communication: Write and speak in the Crow Language

3.1.1 Participate in brief guided conversations emphasizing previously-learned material. (Examples: Greetings and farewells, likes, dislikes, feelings, etc.)

3.1.2 Recognize and state information about self, family. (Examples: Name, physical attributes, etc.)

3.1.3 Make basic requests.

3.1.4 Recognize and use situation-appropriate non-verbal communication.

Standard 2 - Communication: Interpret information in the Crow language

3.2.1 Understand and respond to simple requests, commands, and directions.

3.2.2 Identify familiar words or phrases.

3.2.3 Demonstrate comprehension of both authentic and non-authentic written and spoken language through developmentally appropriate tasks. (Example: Identify familiar vocabulary from picture books or posters.)

Standard 3 - Present information in the Crow language

3.3.1 Recite developmentally appropriate songs and poetry of the Crow cultures.

3.3.2 Present simple prepared material. (Examples: Dialogues, short skits, descriptions, etc.)

3.3.3 Read sentences aloud to practice appropriate intonation and pronunciation.

3.3.4 Write complete sentences with teacher guidance.

3.3.5 Sing simple developmentally appropriate songs of the Crow language and cultures.

Standard 4 - Develop awareness of Crow culture

3.4.1 Recognize basic routine practices of the Crow cultures. (Family structure, giving and receiving, mealtimes, etc.)

3.4.2 Describe products and symbols of the Crow cultures.

Standard 5 - Make connections to other content areas

3.5.1 Describe objects and concepts from other content areas.

Examples: Shapes, sizes, and colors, computer skills – Typing in Crow

3.5.2 Integrate content area concepts and skills through relevant activities.

Examples: Label and describe familiar objects, type sentences in the Crow language

Standard 6 -Access and connect information through various media

3.6.1 Use digital media and culturally authentic resources to build vocabulary, improve reading ability, and encourage cultural awareness. (Examples: Developmentally appropriate language websites, children’s programming and children’s literature.)

Standard 7 - Investigate the nature of language and culture

3.7.1 Recognize and use words shared between English and the Crow language.

3.7.2 Recognize and use simple sentence structures. (Example: Agreement of nouns and stative verbs.)

3.7.3 Recognize idiomatic expressions in the Crow language.

3.7.4 Recognize and use authentic forms of address with family and friends.

3.7.5 Examine the daily living patterns of other cultures and the learner’s own culture. (Examples: Personal hygiene, At A Pow Wow)

3.7.6 Describe traditions of the Crow cultures’ celebrations and holidays.

3.7.8 Recognize and share contributions from other cultures.

Standard 8 - Become culturally-aware by experiencing languages and cultures in multiple settings

8.1 Share experiences from the language classroom within the school and/or community. (Example:

- Make presentations in the Crow language to family members.)
- 8.2 Recognize the use of the Crow language in the learner's community.
- 8.3 Experience and report on the cuisine, music, drama, literature, etc. From the Crow cultures.

Grade 4

Standard 1 - Communication: Write and speak in the Crow Language

- 4.1.1 Participate in brief guided conversations emphasizing previously-learned material. (Examples: Greetings and farewells, simple descriptions, etc.)
- 4.1.2 Recognize and state information about self and family. (Examples: Physical attributes, likes and dislikes, etc.)
- 4.1.3 Make requests and ask basic questions. Example: What are you doing?, Who is This?
- 4.1.4 Recognize and use situation-appropriate non-verbal communication.
- 4.1.5 Recognize speaking and listening strategies that facilitate communication. (Example: Ask for clarification, Simple interrogative sentences)

Standard 2 - Communication: Interpret information in the Crow language

- 4.2.1 Understand and respond to simple requests, commands, and directions.
- 4.2.2 Identify familiar words or phrases.
- 4.2.3 Demonstrate comprehension of both authentic and non-authentic written and spoken language through developmentally appropriate tasks. Example: List main characters from a short authentic children's story

Standard 3 - Present information in the Crow language

- 3.3.1 Recite developmentally appropriate songs and poetry of the Crow cultures.
- 4.3.2 Present prepared material on a variety of topics. (Examples: Dialogues, short skits, plays, etc.)
- 4.3.3 Read words and phrases aloud to practice appropriate intonation and pronunciation.
- 4.3.4 Write complete sentences with teacher guidance.
- 4.3.5 Sing simple developmentally appropriate songs of the Crow language and cultures.

Standard 4 - Develop awareness of Crow culture

- 4.4.1 Recognize and report on basic family practices of the Crow cultures. (Examples: Family structure, giving and receiving, mealtimes, etc.)
- 4.4.2 Describe products and symbols of the Crow cultures.

Standard 5 - Make connections to other content areas

- 4.5.1 Describe objects and concepts from other content areas. (Examples: Classification of living things, telling time; Different habitats (Farm, Mountains, Plains, At a Lake))
- 4.5.2 Integrate content area concepts and skills through relevant activities. (Examples: Sort animals into various groups, tell time to the half- and quarter-hour in the Crow language.)

Standard 6 -Access and connect information through various media

- 4.6.1 Use digital media and culturally authentic resources to build vocabulary, improve reading ability, and encourage cultural awareness. (Examples: Developmentally appropriate language websites, DVD's, children's programming and children's literature.)
- 4.6.2 Use digital media and/or culturally authentic resources to study Crow cultures. (Examples: Developmentally appropriate language websites)

Standard 7 - Investigate the nature of language and culture

- 4.7.1 Recognize and use words shared between English and the Crow language.
- 4.7.2 Recognize and use simple language structures. (Example: Agreement of noun and verb.)
- 4.7.3 Recognize and use idiomatic expressions in the Crow language.
- 4.7.4 Recognize and use authentic forms of address with family and friends.
- 4.7.5 Examine the daily living patterns of other cultures and the learner's own culture. (Examples: Clothing, In Town, In the Classroom)
- 4.7.6 Describe traditions of the Crow cultures' celebrations and holidays.

4.7.7 Recognize and share contributions from other cultures.

Standard 8 - Become culturally-aware by experiencing languages and cultures in multiple settings

4.8.1 Share experiences from the language classroom within the school and/or community. (Example: Use the Crow language to teach basic vocabulary to friends and family)

4.8.2 Recognize the use of the Crow language in the learner's community.

4.8.3 Experience the food, music, activities, folklore, etc. from the Crow culture.

PROFICIENCY LEVEL 2 (Limited Proficiency / Grades 5-8)

Grade 5-8

Standard 1 - Communication: Write and speak in the Crow Language

Standard 2 - Communication: Interpret information in the Crow language

Standard 3 - Present information in the Crow language

Standard 4 - Develop awareness of Crow culture

Standard 5 - Make connections to other content areas

Standard 6 -Access and connect information through various media

Standard 7 - Investigate the nature of language and culture

Standard 8 - Become culturally-aware by experiencing languages and cultures in multiple settings

PROFICIENCY LEVEL 3 (Basic Proficiency / Grades 9-12)

Grade 9-12

Standard 1 - Communication: Write and speak in the Crow Language

Standard 2 - Communication: Interpret information in the Crow language

Standard 3 - Present information in the Crow language

Standard 4 - Develop awareness of Crow culture

Standard 5 - Make connections to other content areas

Standard 6 -Access and connect information through various media

Standard 7 - Investigate the nature of language and culture

Standard 8 - Become culturally-aware by experiencing languages and cultures in multiple settings

Cultural Lesson Planning per Season*

*This is in its initial stages and needs to be thoroughly reviewed and expanded upon. The intent being activities that combine both Crow culture with Crow language (oral and textual) and implemented at each level.

K-4

Daily Activities: Colors; Numbers; Sign Language; Animals; Greetings; Everyday Communication; Respect; Word of the Week

Basée (Autumn)

Basáanxalaache (September)	Basáanmilitaachia (October)	Baawixóoliche (November)
1. Monthly Calendar (Crow Monthly/Seasonal Terms/ Descriptions) 2. Crow Clan System 3. Native American Week -Activities -Parade -Powwow -Speakers 4. Crow Flag -art project	1. Monthly Calendar (Crow Monthly/Seasonal Terms/ Descriptions) 2. Crow Clan System 3. Halloween Activities -Red Woman Stories -Words: Mask, Masquerade -History -Art Activity --coloring page --ghost necklace 4. Fall - Season -Activities - Communities --hunting, animal names (elk, deer)	1. Monthly Calendar (Crow Monthly/Seasonal Terms/ Descriptions) 2. Crow Clan System 3. Thanksgiving -giving/sharing -video -words for foods 4. Native American Month -Books/reading

Báalee (Winter)

Ammaaéetchiichiwaau (December)	Bilítaachiiawassee (January)	Póopahte Annáakbisua (February)
1. Monthly Calendar (Crow Monthly/Seasonal Terms/ Descriptions) 2. Crow Clan System season- Winter 3. Christmas -words 4. Activities --songs ---lulabies ---other songs	1. Monthly Calendar (Crow Monthly/Seasonal Terms/ Descriptions) 2. Crow Clan System 3. Storytelling -Creation Story -Migration Story -Lost Boy -Old Man Coyote -Other Stories 4. Activites -Draw favorite part of story -rock art -ledger art 5. Learning about other tribes -story -Map-Montana Tribes	1. Monthly Calendar (Crow Monthly/Seasonal Terms/ Descriptions) 2. Crow Clan System 3. Activities -Push Dance (history) --History --Songs ---meaning -Attire (male and female) 4. Kinship -who to dance with 5. Dance lessons

K-4**Bíawakussee (Spring)**

Bulúxchilattache (March)	Suuwassée (April)	Baaaxuawishé Annáakbisuua (May)
1. Monthly Calendar (Crow Monthly/Seasonal Terms/ Descriptions) 2. Crow Clan System 3. Activities -Information on the Little People -- Story -- Song 4. Rock Art (Drawing Stories) 5. Ledger Art (Drawing Stories)	1. Monthly Calendar (Crow Monthly/Seasonal Terms/ Descriptions) 2. Crow Clan System 3. Activities -Handgame --songs --rules --art --counting money --teamwork --responsibilities --medicines --history	1. Monthly Calendar (Crow Monthly/Seasonal Terms/ Descriptions) 2. Crow Clan System 3. Activities -Native Games (using trunk from Museum of the Rockies) 4. Spiritual Plants & their meanings --cedar --sage --sweetgrass --bearroot

Bíawakshe (Summer)

Akáapdeaxihche Annitúua (June)	Bíawaksheelape (July)	Basáaannisshiwio (August)

5-8

Daily Activities: Colors; Numbers; Sign Language; Animals; Greetings; Everyday Communication; Respect; Word of the Week; Place names; Crow way of life; Gender rules; Songs, lullabies, and hymns; District song (e.g. Lodge Grass); Crow Flag Song

Basée (Autumn)

Basáanxalaache (September)	Basáanmilitaachiia (October)	Baawixóoliche (November)
1. Respect -talking to elders, learning about customs and norms 2. Crow Artist of the Month 3. Tipi 4. Books 5. Castle Rocks, Pryor (Field Trip) 6. Sports - Champions Medicine Wheel 7. Crow Fair - pictures 8. Homecoming -Powwow -Native Speakers 9. Joe Medicine Crow book(s) Chief Two Leggins book(s) 10. Buffalo Jumps (field trip) 11. Bands 12. Indian Names -how to say -stories	1. Crow Artist of the Month 2. Plants - Harvest 3. Halloween 4. Reading -Hunting -Food 5. Water -religious significance -water monsters -respecting water/feeding the water 6. Mountains 7. Reservation Boundaries (treaties, history)	1. Crow Artist of the Month 2. Native American Month -Authors from different tribes -Reading on native topics 3. Food 4. Numbers - Math Lessons

Báalee (Winter)

Ammaaéetchiichiwaau (December)	Bilítaachiiawassee (January)	Póopahte Annáakbisuua (February)
1. Crow Artist of the Month 2. Crow Stories 3. Crow Hymns 4. Christmas Program 5. Food	1. Crow artist of the month 2. Storytelling -Creation Story -Migration Story -Lost Boy -Old Man Coyote -Other Stories -Little people -Big Metal	1. Monthly and Community 2. Activities -Push Dance •History •Songs (meaning) •Attire (Female and male) •Kinship (who to dance with) •Dance Lessons •School wide dance 3. Vocabulary Words generated for lessons and activities

5-8

Bíawakussee (Spring)

Bulúxchilattache (March)	Suuwassée (April)	Baaaxuawishé Annáakbisuua (May)
<p>1. Traditional Games Handgames Other Games -Shinny -Arrow throwing •colors •stories •types of feathers (bird)</p>	<p>1. Plants -traditional (mint, turnips) -spiritual (cedar, sweetgrass, sage, bearroot)</p>	<p>1. Water -Spiritual aspect 2. Chiefs -history -powerpoints</p>

Bíawakshe (Summer)

Akáapdeaxihche Annitúua (June)	Bíawaksheelape (July)	Basáaannisshiwio (August)

9-12

Daily Activities:

Basée (Autumn)

Basáanxalaache (September)	Basáanmilitaachiia (October)	Baawixóoliche (November)

Báalee (Winter)

Ammaaéetchiichiwaau (December)	Bilítaachiiawasse (January)	Póopahte Annáakbisuaa (February)

9-12

Bíawakussee (Spring)

Bulúxchilattache (March)	Suuwassée (April)	Baaaxuawishé Annáakbisuaa (May)

Bíawakshe (Summer)

Akáapdeaxihche Annitúua (June)	Bíawaksheelape (July)	Basáaannisshiwio (August)

Crow Language Materials Organized by Proficiency Level

A comprehensive inventory of Crow language learning materials. This list is by no means exhaustive and any additional material suggestions would be welcome. Organization by proficiency level is arbitrary and open to evaluation and revision. Since reading skills by level still need to be either determined or revised, there is a considerable amount of overlap in attributed level per book.

PROFICIENCY LEVEL 0 (No knowledge / Grades K-1)

Bilingual Materials Development Center

Title	Levels/Language
Shikáakamnak Iisashpítamnak Iáxuhkam - A Boy, a Rabbit, and a Fox - <i>A small reader developed by the staff of Crow Indian Bilingual Education Laboratory (CIBEL) designed in part to illustrate and teach some of the aspects of the grammar of Crow syntax. This simple primary story will get Crow readers off to a successful start.</i>	K-1; Crow/English
Xuáhcheem Húuk - A Skunk - <i>A simple story of a man's encounter with a skunk.</i>	K-1; Crow/English
Apsáalooke Ammaawaalaátuua - Crow Alphabet - <i>A nice pictorial introduction to the sound-symbol correspondences in Crow orthography. Excellent both for reading readiness and as an aid for Crow speakers seeking literacy in Crow.</i>	K-1; Crow/English
Crow Name and Naming, K-6 - <i>An excellent reference on the tradition and procedure of Crow Names and Naming.</i>	K-1; 2-4; 5-8; 9-12; Monolingual English
Crow Bilingual Curriculum-Language Development, Kindergarten - <i>Based on the theory that children who have a fully developed first language will more readily become proficient in a second language, the language development curriculum emphasizes oral language development in both Crow and English. The lessons follow the traditional listening-speaking-reading-writing pedagogy but are unique in their emphasis on structural areas where Crow children are known to have difficulties with English.</i>	K-1; Mostly English, some Crow vocab introduced.
Crow Bilingual Curriculum-Environment Quadrant, Kindergarten - <i>Science taught from a Native American perspective: awareness of, and respect for, ones surroundings. An environmental site can really enhance this curriculum but just a place for nature walks will do! Units range from developing the five senses to awareness of man's manipulation of the environment.</i>	K-1; Mostly English, some Crow vocab introduced.
Crow Bilingual Preschool Curriculum, Ages 3-4 - <i>A very good beginning Crow language curriculum with sample lessons that cover Body Awareness, Self Concept, Family, Seasons, Community, Crow Country, Animals, Transportation, and Music.</i>	K-1; In English with lots of Crow vocab introduced.
Crow Bilingual Curriculum-Positive Self Image Quadrant - Kindergarten - Units 1-8 <i>We are about the business of making our children feel good about themselves as people, as Crow Indians, as members of the world community. Knowledge and self-awareness are the keys to success.</i>	K-1; Mostly English, some Crow vocab introduced.

PROFICIENCY LEVEL 0

Crow Bilingual Curriculum-Positive Self Image Quadrant - Grade 1 - Units 9-14	K-1; English with some exercises using full Crow Sentences
Crow Bilingual Curriculum-Numerical Reasoning Quadrant, K-1 - <i>An excellent and comprehensive guide to lessons that teach quantifiers and numerical reasoning using common objects.</i>	K-1; 2-4; In English with Crow vocab and sentences introduced.
Jess Iichíililishshitaakinnuua Ikaak - <i>Jess Goes to the Rodeo - This little book on rodeo, with magnificent illustrations by Kennard Real Bird, is a real hit at Kindergarten storytime and excellent beginning reading in Crow literacy classes.</i>	K-1; Crow/English
Aammishe Xuáhcheem Híik - <i>Mischievous Meets a Skunk - The first in a series of stories about a colt, Aammishe (or Mischievous), who gets into a great deal of trouble. In this book Aammishe gets the raw end of a meeting with a skunk. The series was first developed in 1975 by the staff of the Crow Bilingual Education Lab (CIBEL) and revised by the bilingual staff of Wyola School. The Aammishe stories are illustrated by Richard Real Bird.</i>	K-1; Crow/English
Aammishe Basáxam Híik - <i>Mischievous Meets a Turtle</i>	K-1; Crow/English
Aammishe Cheéteem Híik - <i>Mischievous Meets a Wolf</i>	K-1; Crow/English
Aammishe Apáliim Híik - <i>Mischievous Meets a Porcupine</i>	K-1; Crow/English
Uuxam Kalaak - <i>A Dog Chased a Deer - A delightful kindergarten story which successfully incorporates the readiness concepts “over” and “under”. May also be used for beginning Crow reading in the first or second grade.</i>	K-1; Crow/English
Iiáxpíhkuulak Iiháaxioolak Iichiile - <i>Adding and Subtracting Horses This very useful volume developed by Mr. William Stops at the Wyola Bilingual Program is an exciting addition to our bilingual math programs.</i>	K-1; Crow/English
Apsáalooke Ammaláau Alápchisuuá - <i>Crow Alphabet Sounds - This work, developed by Pretty Eagle School and printed at the Bilingual Materials Development Center, illustrates the Crow alphabet sounds—including the diphthong vowels—in full sentences.</i>	K-1; Crow/English
Iaxassaamnak Iisuukaatamnak - <i>A Snake and a Mouse - Another small reader in the series developed by the staff of Crow Indian Bilingual Education Laboratory (CIBEL) designed in part to illustrate and teach some aspects of the grammar of Crow syntax. You will be captivated by the charming illustrations in the book written to assist in teaching past tense construction.</i>	K-1; 2-4; Crow/English
Iichíilikaashim - <i>An Elk An easy beginning reader about the elk who didn’t get away.</i>	K-1; 2-4; Crow/English
Apsáalooke Iiwaakáatxachio - <i>Crow Lullabies A book of 21 traditional Crow lullabies collected from various elders of the tribe.</i>	K-1 (oral only) 2-4; 5-8; Crow/English

Iishoophilissaah - Old Man Coyote Does it a Fourth Time - <i>This is a traditional winter story in which Old Man Coyote manges to get something to eat.</i>	K-1 (oral only); 2-4; Crow/English
Hawáte Aá Pilaké Kusseé - Crow Counting Book - <i>A beautifully illustrated, short reader for the primary grades, about using the numbers one to ten.</i>	K-1 (oral only); 2-4; Crow/English
Iipuuxkóosaaum Baahaawéek - A Dragline Sweeps the Land - <i>A nice beginning reader with a contemporary ecology message.</i>	K-1 (oral only); 2-4; Crow/English
Báalaaitchiimmaachik It's going to be a Good Winter - Written and illustrated by Richard Real Bird, this is a story about an old man teaching his grandson the Crow way of knowing what the winter season will be like. The story uses full sentences and also introduces some dialogue.	K-1; 2-4; Crow/English
Basáxamnak Uttamnak - The Turtle and the Weasel - <i>The Turtle and Weasel is a non-traditional story which was designed to introduce a variety of verb forms.</i>	K-1; 2-4; Crow/English
Bilaxpáake Axúo (Body Parts) I - <i>This three-book series proceeds from general to specific identification of body parts. Level I is excellent for lower grades; Level II for upper elementary; and Level III is designed for advanced Crow vocabulary building.</i>	K-1; 2-4; Crow/English

Crow Language Consortium

Title	Levels/Language
Bíiluukaalilaah! Speak Crow! - Level 1 Textbook - <i>A Crow language textbook designed for early elementary school use and self-study. Focuses on contextual elementary vocabulary (colors, numbers, clothing, family, animals, food, etc. also features a unit on traditional dance and horse regalia. Beautifully illustrated. The L1 textbook also features a detailed teacher's guide</i>	K-1; 2-4; Mainly Crow with English instructions and a full Crow-English glossary.
Bíiluukaalilaah! Speak Crow! - Level 1 Posters - <i>A set of 12 24x30" posters that reinforce Level 1 vocabulary and can be used in association with instructional activities and games.</i>	Crow only
Bíiluukaalilaah! Speak Crow! - Level 1 Flashcard Set - <i>The Level 1 Flashcard Set is a required instructional component of the Level 1 Textbook and is used to contextualize the vocabulary through images and illustrations. Numerous instructional activities and games utilizing the flashcards are described in the Teacher's Guide. The flash cards are full-color, and large enough to be effective in the classroom.</i>	n/a
Bíiluukaalilaah! Speak Crow! - Level 2 Textbook - <i>The Level 2 book elaborates on the same themes as Level 1, emphasizing reading, writing, and pronunciation. The textbook's vocabulary and grammar listening exercises are fully integrated with the companion audio component. The L2 textbook also features a detailed teacher's guide</i>	K-1; 2-4; Mainly Crow with English instructions and a full Crow-English glossary.
Crow Alphabet Coloring Book - <i>Learn the Crow Alphabet and Words with Colors and Pictures! Great for pre-school and elementary students!</i>	K-1; Crow/English

Chihpám Bachimmiléek - Prairie Dog Goes to School - <i>Bilingual picture book designed for early elementary and preschool children. Children learn basic verbs, sentence structure, animals, colors, and numbers.</i>	K-1; 2-4; Bilingual Crow/English story with picture glossary
Bishéelak Báashee - The Buffalo and the Boat- <i>Bilingual picture book designed for early elementary and preschool children. Children learn basic verbs, sentence structure, animals, colors, and numbers.</i>	K-1; 2-4; Bilingual Crow/English story with picture glossary
Sáaphiluu? - What Are They Doing? <i>This book is designed to help early elementary and preschool children learn 11 action verbs and basic nouns while practicing their reading and pronunciation. 21 pages.</i>	K-1; Monolingual Crow with glossary
Sáaphiluu? - What Are They Doing? - <i>YouTube video narrated by Curtis Yarlott. https://www.youtube.com/watch?v=4KS6wZ5bRss&t=5s</i>	K-1; Bilingual Crow/English
Chichiáxaawasua - Crow Fair - <i>It's time for Crow Fair! Let's set up camp and watch the dancers, relay races, and parade. Written by Roanne Hill, illustrations by Allison Horner. 18 pages..</i>	K-1; 2-4; Monolingual Crow with full glossary
Chichiáxaawasua - Crow Fair - <i>YouTube video narrated by Roanne Hill. https://www.youtube.com/watch?v=CONBlyqRjlk&t=29s</i>	K-1; 2-4; Bilingual Crow/English
Bilé shóoleht koolák! Water is Everywhere! <i>A beginner science book that introduces young readers and listeners to facts and words related to water. Illustrations by Marty Two Bulls. 22 pages.</i>	K-1; 2-4; Monolingual Crow with full glossary
Hinnewaapé ahpáaxe shóota? - How Is the Weather Today? <i>A beginner book that introduces young readers to Crow weather words in simple sentences. (Available Fall of 2022)</i>	K-1; 2-4; Monolingual Crow with full glossary
Crow Heroes - <i>An illustrated book depicting the stories of 25 contemporary Crow heroes. (Available Fall of 2022)</i>	K-1; 2-4; 5-8; 9-12; Bilingual Crow/English
A Timeline of Crow History - <i>An illustrated timeline depicting the major events in Crow history. From creation to the present. (Available Fall of 2022)</i>	K-1; 2-4; 5-8; 9-12; Bilingual Crow/English
Crow Dictionary, 1st Edition - <i>11,000 entry Apsáalooke-English / English Apsáalooke print dictionary that includes morpheme breakdowns, parts of speech, verb inflections, example sentences, and cultural/historical notes. 846 pages.</i>	Bilingual Crow/English
Crow Student Dictionary - <i>a simplified, quick reference 4,000 entry Apsáalooke-English / English Apsáalooke print dictionary based on entries from the larger dictionary. (Available Fall 2022)</i>	Bilingual Crow/English
Crow Online and Mobile Dictionary App - <i>an easy to navigate app based on entries from the 1st Edition Print Dictionary, and updated on a regular basis. Male and female recordings. Available on both Android and iOS platforms.</i>	Bilingual Crow/English
Crow Vocab Builder App - <i>Boost your knowledge of Crow vocab! Quiz yourself everyday on different categories, from food and drink to weather and seasons. Available on both Android and iOS platforms.</i>	Bilingual Crow/English

Other Publications

Indian Sign Language - William Tompkins, Dover Publications, 1969 - Monolingual English
This is a book for anyone who wants to learn or teach Indian sign language — school teachers, parents, linguists, and students of Indian culture.

PROFICIENCY LEVEL 1 (Elementary / Grades 2-4)

Bilingual Materials Development Center

Title	Levels/Language
<p>Crow Bilingual Curriculum-Language Development Quadrant - Grade One - Units 31-64 - <i>Based on the theory that children who have a fully developed first language will more readily become proficient in a second language, the language development curriculum emphasizes oral language development in both Crow and English. The lessons follow the traditional listening-speaking-reading-writing pedagogy but are unique in their emphasis on structural areas where Crow children are known to have difficulties with English.</i></p>	2-4; Mostly English, some Crow vocab introduced.
<p>Crow Bilingual Curriculum-Language Development Quadrant - Grade Two - Units 65-93</p>	2-4; Mostly English, but with references to BMDC materials and a tremendous amount of Crow vocab and sentences introduced.
<p>Crow Bilingual Curriculum-Language Development Quadrant - Grade Three - Units 94-133</p>	
<p>Crow Literacy Curriculum Grades 4-6 - <i>An excellent guide to spelling and phonology. In English with Crow Vocab and Sentences. 123 pages.</i></p>	2-4; In English with Crow Vocab and Sentences.
<p>Crow Bilingual Curriculum-Environment Quadrant, Grade One - Units 12-21 - <i>Science taught from a Native American perspective: awareness of, and respect for, ones surroundings. An environmental site can really enhance this curriculum but just a place for nature walks will do! Units range from developing the five senses to awareness of man's manipulation of the environment.</i></p>	2-4; Mostly English, some Crow vocab and sentences introduced.
<p>Crow Bilingual Curriculum-Environment Quadrant, Grade Two - Units 23-43</p>	2-4; Mostly English, some Crow vocab and sentences introduced.
<p>Crow Bilingual Curriculum-Environment Quadrant, Grade Two - Units 44-56</p>	2-4; Almost entirely English with some Crow Vocab
<p>Crow Bilingual Curriculum-Positive Self Image Quadrant - Grade 1 - Units 9-14 - <i>We are about the business of making our children feel good about themselves as people, as Crow Indians, as members of the world community. Knowledge and self-awareness are the keys to success.</i></p>	2-4; English with some exercises using full Crow Sentences

Crow Bilingual Curriculum-Positive Self Image Quadrant - Grade 2 - Units 15-19	English with some exercises using full Crow Sentences
Crow Name and Naming, K-6 - <i>An excellent reference on the tradition and procedure of Crow Names and Naming.</i>	K-1; 2-4; 5-8; 9-12; A great cultural reference, although entirely in English
Crow Bilingual Curriculum-Numerical Reasoning Quadrant, K-1 - <i>An excellent and comprehensive guide to lessons that teach quantifiers and numerical reasoning using common objects</i>	K-1; 2-4: In English with Crow vocab and sentences introduced.
Crow Language Learning Guide - <i>An excellent guide to spelling, phonology, and grammar. In English with Crow Vocab and Sentences written by Hu Matthews and Edith Kates. 62 pages.</i>	2-4; 5-8; 9-12; In English with Crow Vocab and Sentences
Reading and Writing Crow - <i>An excellent guide to spelling, phonology, and grammar. In English with Crow Vocab and Sentences written by Robert Chadwick and Hu Matthews. 58 pages.</i>	2-4; 5-8; 9-12; In English with Crow Vocab and Sentences
Bíawakshim Awaxaawé Kussbáauk - <i>One Summer Trip to the Mountains - A refreshing day in the mountains with Good-In-Every-Way's family. It will remind the reader of similar trips all of us have enjoyed with our families. An easy reader and a good book to stimulate creative writing endeavors for upper elementary students.</i>	2-4; 5-8; Crow/English
Emilysh Isbaaxuawaalaáchisshe - <i>Emily's Family Album - A delightful photo album of young Emily's family and activities. Everyone who loves photograph albums will love this colorful Crow family album. What a fun way to teach Crow kin relationships to all levels.</i>	2-4; 5-8; Crow/English
Huúh Diiawáxpíichiweewiik - <i>Short Stories in Crow - These short stories were written by members of the Crow Literacy Class of 1975 taught by Euna Rose He Does it. Many members of the class were Crow-speaking teachers.</i>	2-4; 5-8; Crow/English
Timmysh Isahchiite Baaluushihchek - Iichiiwaaó Iilaawíia - <i>Timmy Feeds His Little Sister</i>	2-4; 5-8; Crow/English
Isáahkawuattelak Bíaxaakuumnak Awé Chichíluuk - <i>Old Man Coyote and the Ducks Search for Land - A traditional Old Man Coyote story.</i>	2-4; 5-8; Crow/English
Bilaxpáake Axúo (Body Parts) I - <i>This three-book series proceeds from general to specific identification of body parts. Level I is excellent for lower grades; Level II for upper elementary; and Level III is designed for advanced Crow vocabulary building.</i>	K-1; 2-4; Crow/English
Iaxassaamnak Iisuukaatamnak - <i>A Snake and a Mouse - Another small reader in the series developed by the staff of Crow Indian Bilingual Education Laboratory (CIBEL) designed in part to illustrate and teach some aspects of the grammar of Crow syntax. You will be captivated by the charming illustrations in the book written to assist in teaching past tense construction.</i>	K-1; 2-4; Crow/English

Iichíilikaashim - An Elk <i>An easy beginning reader about a man and a boy killing and elk with a bow.</i>	K-1; 2-4; Crow/English
Apsáalooke Iiwaakáatxachio - Crow Lullabies <i>A book of 21 traditional Crow lullabies collected from various elders of the tribe.</i>	K-1 (oral only); 2-4; 5-8; Crow/English
Iishoophilissaah - Old Man Coyote Does it a Fourth Time - <i>This is a traditional winter story in which Old Man Coyote manages to get something to eat.</i>	K-1 (oral only); 2-4; Crow/English
Hawáte Aá Pilaké Kusseeé - Crow Counting Book - <i>A beautifully illustrated, short reader for the primary grades, about using the numbers one to ten.</i>	K-1 (oral only); 2-4 ; Crow/English
Iipuuxkóosaaum Baahaawéek - A Dragline Sweeps the Land - <i>A nice beginning reader with a contemporary ecology message.</i>	K-1; 2-4; Crow/English
Apsáalooke Ammaláau Alápchisuaa - Crow Alphabet Sounds - <i>This work, developed by Pretty Eagle School and printed at the Bilingual Materials Development Center, illustrates the Crow alphabet sounds—including the diphthong vowels—in full sentences.</i>	K-1; 2-4; Crow/English
Báalaaitchiimmaachik It's going to be a Good Winter - Written and illustrated by Richard Real Bird, this is a story about an old man teaching his grandson the Crow way of knowing what the winter season will be like. The story uses full sentences and also introduces some dialogue.	K-1; 2-4; Crow/English
Basáxamnak Uttamnak - The Turtle and the Weasel - <i>The Turtle and Weasel is a non-traditional story which was designed to introduce a variety of verb forms.</i>	K-1; 2-4; Crow/English
Hinne Káalacheesh - This Old Woman - <i>Delightful story about the escapades of seven children written by author and Crow elder Mary Helen Medicine Horse</i>	2-4; Crow/English

Crow Language Consortium

Title	Levels/Language
Bíiluukaalilaah! Speak Crow! - Level 1 Textbook - <i>A Crow language textbook designed for early elementary school use and self-study. Focuses on contextual elementary vocabulary (colors, numbers, clothing, family, animals, food, etc. also features a unit on traditional dance and horse regalia. Beautifully illustrated. The L1 textbook also features a detailed teacher's guide</i>	K-1; 2-4; Mainly Crow with English instructions and a full Crow-English glossary.
Bíiluukaalilaah! Speak Crow! - Level 1 Posters - <i>A set of 12 24x30" posters that reinforce Level 1 vocabulary and can be used in association with instructional activities and games.</i>	Crow only
Bíiluukaalilaah! Speak Crow! - Level 1 Flashcard Set - <i>The Level 1 Flashcard Set is a required instructional component of the Level 1 Textbook and is used to contextualize the vocabulary through images and illustrations. Numerous instructional activities and games utilizing the flashcards are described in the Teacher's Guide. The flash cards are full-color, and large enough to be effective in the classroom.</i>	n/a

Bíluukaalilaah! Speak Crow! - Level 2 Textbook - <i>The Level 2 book elaborates on the same themes as Level 1, emphasizing reading, writing, and pronunciation. The textbook's vocabulary and grammar listening exercises are fully integrated with the companion audio component. The L2 textbook also features a detailed teacher's guide.</i>	K-1; 2-4; Mainly Crow with English instructions and a full Crow-English glossary.
Chihpám Bachimmiléek - <i>Prairie Dog Goes to School - Bilingual picture book designed for early elementary and preschool children. Children learn basic verbs, sentence structure, animals, colors, and numbers.</i>	K-1; 2-4; Bilingual Crow/English story with picture glossary
Bishéelak Báashee - <i>The Buffalo and the Boat- Bilingual picture book designed for early elementary and preschool children. Children learn basic verbs, sentence structure, animals, colors, and numbers. Can be used for multiple lessons.</i>	K-1; 2-4; Bilingual Crow/English story with picture glossary
Sáaphiluu? - <i>What Are They Doing? This book is designed to help early elementary and preschool children learn 11 action verbs and basic nouns while practicing their reading and pronunciation. 21 pages including English glossary.</i>	K-1; 2-4; Monolingual Crow with glossary
Sáaphiluu? - <i>What Are They Doing? - YouTube video narrated by Curtis Yarlott. https://www.youtube.com/watch?v=4KS6wZ5bRss&t=5s</i>	K-1; 2-4; Bilingual Crow/English
Chichiáxaawasua - Crow Fair - <i>It's time for Crow Fair! Let's set up camp and watch the dancers, relay races, and parade. Written by Roanne Hill, illustrations by Allison Horner. 18 pages including English glossary.</i>	K-1; 2-4; Monolingual Crow with glossary
Chichiáxaawasua - Crow Fair - <i>YouTube video narrated by Roanne Hill. https://www.youtube.com/watch?v=CONBlyqRjlk&t=29s</i>	K-1; 2-4; Bilingual Crow/English
Bilé shóoleht koolák! <i>Water is Everywhere! A beginner science book that introduces young readers and listeners to facts and words related to water. Illustrations by Marty Two Bulls. 22 pages including English glossary.</i>	2-4; 5-8; Monolingual Crow with glossary
Hinnewaapé ahpáaxe shóota? - <i>How Is the Weather Today? A beginner book that introduces the young readers to Crow weather words in simple sentences. (Available Fall of 2022)</i>	2-4; 5-8; Monolingual Crow with glossary
Sáapeem koochíhk buúshbia? - <i>What should I eat first? A hungry bunny cannot decide which flower to eat first. A great book using colors and quantifiers at an intermediate sentence level.</i>	2-4; 5-8; Monolingual Crow with glossary
Xuáhcheem awákaak! - I Saw a Skunk! - <i>Oh no, there's a skunk in the house! Is it under the bed? Is it behind the couch? Will you help us find it? A very entertaining book that introduces Crow position words. Illustrations by Omani Luger. 15 pages including English glossary.</i>	2-4; 5-8; Monolingual Crow with glossary
Xuáhcheem awákaak! - I Saw a Skunk! - <i>Youtube video narrated by Curtis Yarlott.</i>	2-4; 5-8; Monolingual Crow with glossary

Suuálak kalihichiialak akbaleeíassiok - Thunder and Lightning Are Our Guardians - <i>The night is scary when the wind is blowing, sirens are howling, and lightning is flashing. But you are never alone in a storm! Illustrations by Marty Two Bulls. 22 pages including English glossary.</i>	2-4; 5-8; Monolingual Crow with glossary
Suuálak kalihichiialak akbaleeíassiok - Thunder and Lightning - <i>Youtube video narrated by Curtis Yarlott.</i>	2-4; 5-8; Monolingual Crow with glossary
Iáxuhke iláaxaxxe íkaak - The Fox Who Saw His Shadow - <i>One day when Little Red is rabbit-hunting, he is amazed to meet another fox just like him. In this funny tale, Little Red learns about day and night – and his own sense of rivalry. Illustrated by Thomas Hilley. 21 pages including English glossary.</i>	2-4; 5-8; Monolingual Crow with glossary
Dáalisshilisitchilaa? - Do you Like To Dance? - <i>A simple book asking the reader various questions regarding how they like to dance? Illustrated by Marty Two Bulls. 20 pages.</i>	2-4; 5-8; Monolingual Crow with glossary
Crow Heroes - <i>An illustrated book depicting the stories of 25 contemporary Crow heroes. (Available Fall of 2022)</i>	K-1; 2-4; 5-8; 9-12; Bilingual Crow/English
A Timeline of Crow History - <i>An illustrated timeline depicting the major events in Crow history. From creation to the present. (Available Fall of 2022)</i>	K-1; 2-4; 5-8; 9-12; Bilingual Crow/English
Crow Dictionary, 1st Edition - <i>11,000 entry Apsáalooke-English / English Apsáalooke print dictionary that includes morpheme breakdowns, parts of speech, verb inflections, example sentences, and cultural/historical notes. 846 pages.</i>	Bilingual Crow/English
Crow Student Dictionary - <i>a simplified, quick reference 4,000 entry Apsáalooke-English / English Apsáalooke print dictionary based on entries from the larger dictionary. (Available Fall 2022)</i>	Bilingual Crow/English
Crow Online and Mobile Dictionary App - <i>an easy to navigate app based on entries from the 1st Edition Print Dictionary, and updated on a regular basis. Male and female recordings. Available on both Android and iOS platforms.</i>	Bilingual Crow/English
Crow Vocab Builder App - <i>Boost your knowledge of Crow vocab! Quiz yourself everyday on different categories, from food and drink to weather and seasons. Every word comes with a visual aid and a audio spoken by fluent speakers. Available on both Android and iOS platforms.</i>	Bilingual Crow/English

Other Publications

Indian Sign Language - William Tompkins, Dover Publications, 1969 - <i>This is a book for anyone who wants to learn or teach Plains Sign Language (PSL) — school teachers, parents, linguists, and students of Indian culture.</i>	Monolingual English
---	---------------------

PROFICIENCY LEVEL 2 (Limited Proficiency / Grades 5-8)

Bilingual Materials Development Center

Title	Levels/Language
Crow Bilingual Curriculum-Language Development Quadrant - Grade Three - Units 94-133 - <i>Based on the theory that children who have a fully developed first language will more readily become proficient .in a second language, the language development curriculum emphasizes oral language development in both Crow and English. The lessons follow the traditional listening-speaking-reading-writing pedagogy but are unique in their emphasis on structural areas where Crow children are known to have difficulties with English.</i>	Mostly English, some Crow vocab introduced.
Crow Literacy Curriculum Grades 4-6 - <i>An excellent guide to spelling and phonology. In English with Crow Vocab and Sentences. 123 pages.</i>	In English with Crow Vocab and Sentences.
Crow Name and Naming, K-6 - <i>An excellent reference on the tradition and procedure of Crow Names and Naming.</i>	K-1; 2-4; 5-8; 9-12; A great cultural reference, although entirely in English
Crow Language Learning Guide - <i>An excellent guide to spelling, phonology, and grammar. In English with Crow Vocab and Sentences written by Hu Matthews and Edith Kates. 62 pages.</i>	2-4; 5-8; 9-12; In English with Crow Vocab and Sentences
Reading and Writing Crow - <i>An excellent guide to spelling, phonology, and grammar. In English with Crow Vocab and Sentences written by Robert Chadwick and Hu Matthews. 58 pages.</i>	2-4; 5-8; 9-12; In English with Crow Vocab and Sentences
Bíawakshim Awaxaawé Kussbáauk - <i>One Summer Trip the Mountains - A refreshing day in the mountains with Good-In-Every-Way's family. It will remind the reader of similar trips all of us have enjoyed with our families. An easy reader and a good book to stimulate creative writing endeavors for upper elementary students.</i>	2-4; 5-8; Crow/English
Emilysh Isbaaxuawaalaáchisshe - <i>Emily's Family Album - A delightful photo album of young Emily's family and activities. Everyone who loves photograph albums will love this colorful Crow family album. What a fun way to teach Crow kin relationships to all levels.</i>	2-4; 5-8; Crow/English
Huúh Diiawáxpichiweewiik - <i>Short Stories in Crow - These short stories were written by members of the Crow Literacy Class of 1975 taught by Euna Rose He Does it. Many members of the class were Crow-speaking teachers.</i>	2-4; 5-8; Crow/English
Isáahkawuattelak Bíaxaakuumnak Awé Chichíluuk - <i>Old Man Coyote and the Ducks Search for Land - This is the Crow legend of creation. Instrumental in the process is Old Man Coyote, called upon by the Creator, who gives directions to two skeptical ducks in this quest for land. An easy Crow reader. .</i>	2-4; 5-8; Crow/English

Baláshe Harold Huuk - Bassée - <i>My Name is Harold I - A supplemental reading series for the Environmental Science Quadrant of the Crow Bilingual Curriculum covers seasons, migration, pollution (air and water), and geography from the tundra of Alaska to the deserts of Mexico. It is an educational and entertaining tale of Harold and his friends for all age levels. Two workbooks (K-3 and 4-6) chock-full of language arts and math activities accompany the readers series.</i>	5-8; 9-12; Crow/English
Baláshe Harold Huuk - Iilúupe - My Name is Harold II	5-8; 9-12; Crow/English
Baláshe Harold Huuk - Iiilaawiia - My Name is Harold III	5-8; 9-12; Crow/English
Baláshe Harold Huuk - Iishoopé - My Name is Harold IV	5-8; 9-12; Crow/English
Buattaawilaxpaakelak Dakaakshuakaatelak - Coyote and Bluebird - <i>It is an established fact that Coyote now has a faded gray coat. But how many of our readers know that one time coyote Coyote traded a beautifully shiny, brown coat for a gorgeous blue coat? This Papago legend, translated into Crow by Loretta Moccasin, is for all ages with a lesson for all.</i>	5-8; 9-12; Crow/English
Shikaake Awaxaaweeshdaauk - Iichiiwaa Iiwassée - The boys went to the mountains	5-8; 9-12; Monolingual Crow, no English glossary
Biakaate Bilihpilauk - Iichiiwaa Iiluupe - The girls went swimming	5-8; 9-12; Monolingual Crow, no English glossary
Timmysh Isahchiite Baaluushihchek - Iichiiwaa Iilaawiia - Timmy Feeds His Little Sister	2-4; 5-8; Monolingual Crow, no English glossary
Shikaake Baaachiwuuk - Iichiiwaa Iishoope - The boys climb	5-8; 9-12; Monolingual Crow, no English glossary
Awaxaaweesh Deewiook - Iichiiwaa Iiakawaawe	5-8; 9-12; Monolingual Crow, no English glossary
Bahaahisse - Iichiiwaa Iisahpua - Red Spring	5-8; 9-12; Monolingual Crow, no English glossary
Awaxaawe Ammaaiassio - Iichiiwaa Iiluupahpe	5-8; 9-12; Monolingual Crow, no English glossary
Timmysh Dak Sparkysh Bilihpihkuuk - Iichiiwaa Iipilake	5-8; 9-12; Monolingual Crow, no English glossary
Crow Orthographic Spelling and Conventions - <i>An excellent guide to spelling Crow that would also benefit teachers. Written by Hu Matthews.</i>	5-8; 9-12; Crow/English
Baleeisbaalichiwee History Teacher Guide - <i>In English, an extensive history of the Crow people from Migration through the formation of the reservation.</i>	5-8; 9-12; English
Bilaxpáake Axúo (Body Parts) II <i>This three-book series proceeds from general to specific identification of body parts. Level I is excellent for lower grades; Level II for upper elementary; and Level III is designed for advanced Crow vocabulary building.</i>	2-4; 5-8; Crow/English
Bilaxpáake Axúo (Body Parts) III <i>This three-book series proceeds from general to specific identification of body parts. Level I is excellent for lower grades; Level II for upper elementary; and Level III is designed for advanced Crow vocabulary building.</i>	5-8; 9-12; Crow/English

Crow Language Consortium

Title	Levels/Language
Bíluukaalilaah! - Speak Crow! Level 3 Textbook - <i>This textbook focuses less on vocabulary and more on grammar with more complex verbs and sentence structure. Includes features such as: comic strips and group play exercises all based around modern child-centered contexts.</i>	5-8; 9-12; Mainly Crow with English instructions and a full Crow-English glossary.
Bíluukaalilaah! Speak Crow! - Level 3 Posters - <i>A set of 12 24x30” posters that reinforce Level 3 vocabulary and can be used in association with instructional activities and games.</i>	Crow only
Bíluukaalilaah! Speak Crow! - Level 3 Flashcard Set - <i>The Level 3 Flashcard Set is a required instructional component of the Level 3 Textbook and is used to contextualize the vocabulary through images and illustrations. Numerous instructional activities and games utilizing the flashcards are described in the Teacher’s Guide. The flash cards are full-color, and large enough to be effective in the classroom.</i>	n/a
Xuáhcheem awákaak! - I Saw a Skunk! - <i>Oh no, there’s a skunk in the house! Is it under the bed? Is it behind the couch? Will you help us find it? A very entertaining book that introduces Crow position words. Illustrations by Omani Luger. 15 pages.</i>	2-4; 5-8; 9-12; Monolingual Crow with glossary
Xuáhcheem awákaak! - I Saw a Skunk! - <i>Youtube video narrated by Curtis Yarlott.</i>	2-4; 5-8; 9-12; Monolingual Crow with glossary
Suuálak kalíhichiialak akbaleeíassiiok - <i>Thunder and Lightning Are Our Guardians - The night is scary when the wind is blowing, sirens are howling, and lightning is flashing. But you are never alone in a storm! Illustrations by Marty Two Bulls. 22 pages.</i>	2-4; 5-8; 9-12; Monolingual Crow with glossary
Suuálak kalíhichiialak akbaleeíassiiok - <i>Thunder and Lightning - Youtube video narrated by Curtis Yarlott.</i>	2-4; 5-8; 9-12; Monolingual Crow with glossary
Iáxuhke iláaxaxxe íkaak - <i>The Fox Who Saw His Shadow - One day when Little Red is rabbit-hunting, he is amazed to meet another fox just like him. In this funny tale, Little Red learns about day and night – and his own sense of rivalry. Illustrated by Thomas Hilley. 21 pages.</i>	2-4; 5-8; 9-12; Monolingual Crow with glossary
Baawímmashbiawuuk - <i>Time to eat - Nathan and his sister Lora are eager to eat in this hilarious book about a family cookout. Illustrations by Tara Audibert. 24 pages</i>	5-8; 9-12; Monolingual Crow with glossary
Baaapáale shóoleht koolúuk! - <i>Plants are Life! - This book introduces readers to the life cycle of a plant from seed to fruit and the way people interact with them. Illustrations by Marty Two Bulls. 28 Pages.</i>	5-8; 9-12; Monolingual Crow with glossary
Sáapeem koochíhk buúshbia? - <i>What should I eat first? A hungry bunny cannot decide which flower to eat first. A great book using colors and quantifiers at an intermediate sentence level.</i>	2-4; 5-8; Monolingual Crow with glossary

Isáahkawattee Awakootáa Anníak - How Old Man Coyote Created The World - <i>The first book of the Crow Natural World Series, this book recounts the Crow creation story. Illustrations by Linda Pease. 36 pages.</i>	5-8; 9-12; Monolingual Crow with glossary
Isáahkawattee Awakootáa Anníak - How Old Man Coyote Created The World - <i>YouTube video narrated by Curtis Yarlott.</i>	5-8; 9-12; Bilingual Crow/English
Crow Heroes - <i>An illustrated book depicting the stories of 25 contemporary Crow heroes. (Available Fall of 2022)</i>	K-1; 2-4; 5-8; 9-12; Bilingual Crow/English
A Timeline of Crow History - <i>An illustrated timeline depicting the major events in Crow history. From creation to the present. (Available Fall of 2022)</i>	K-1; 2-4; 5-8; 9-12; Bilingual Crow/English
Crow Dictionary, 1st Edition - <i>11,000 entry Apsáalooke-English / English Apsáalooke print dictionary that includes morpheme breakdowns, parts of speech, verb inflections, example sentences, and cultural/historical notes. 846 pages.</i>	Bilingual Crow/English
Crow Student Dictionary - <i>a simplified, quick reference 4,000 entry Apsáalooke-English / English Apsáalooke print dictionary based on entries from the larger dictionary. (Available Fall 2022)</i>	Bilingual Crow/English
Crow Online and Mobile Dictionary App - <i>an easy to navigate app based on entries from the 1st Edition Print Dictionary, and updated on a regular basis. Male and female recordings. Available on both Android and iOS platforms.</i>	Bilingual Crow/English
Crow Vocab Builder App - <i>Boost your knowledge of Crow vocab! Quiz yourself everyday on different categories, from food and drink to weather and seasons. Available on both Android and iOS platforms.</i>	Bilingual Crow/English
Other Publications	
Indian Sign Language - William Tompkins, Dover Publications, 1969 - <i>This is a book for anyone who wants to learn or teach Plains Sign Language (PSL) — school teachers, parents, linguists, and students of Indian culture.</i>	Monolingual English
The Stars We Know: Crow Indian Astronomy and Lifeways – Timothy P. McCleary, Waveland Press, 2011 - <i>This fascinating ethnography explores how the Crow Indians have blended scientific observation with religious symbolism to develop traditions that are a cornerstone of their culture.</i>	English with Crow words
The Social and Family Structure of the Apsáalooke - Timothy P. McCleary and Dale D. Old Horn, LBHC- <i>Apsáalooke kinship system presented how the Apsáalooke perceive and apply it. 35 pages.</i>	English with Crow words

PROFICIENCY LEVEL 3 (Basic Proficiency / Grades 9-12)

Bilingual Materials Development Center

Title	Levels/Language
Crow Language Learning Guide - <i>An excellent guide to spelling, phonology, and grammar. In English with Crow Vocab and Sentences written by Hu Matthews and Edith Kates. 62 pages.</i>	2-4; 5-8; 9-12; In English with Crow Vocab and Sentences
Reading and Writing Crow - <i>An excellent guide to spelling, phonology, and grammar. Written by Robert Chadwick and Hu Matthews. 58 pages.</i>	2-4; 5-8; 9-12; In English with Crow Vocab and Sentences
Baláshe Harold Huuk - Bassée - <i>My Name is Harold I - A supplemental reading series for the Environmental Science Quadrant of the Crow Bilingual Curriculum covers seasons, migration, pollution (air and water), and geography from the tundra of Alaska to the deserts of Mexico. It is an educational and entertaining tale of Harold and his friends for all age levels. Two workbooks (K-3 and 4-6) chock-full of language arts and math activities accompany the readers series.</i>	5-8; 9-12; Crow/English
Baláshe Harold Huuk - Iilúupe - My Name is Harold II	5-8; 9-12; Crow/English
Baláshe Harold Huuk - Iiilaawiia - My Name is Harold III	5-8; 9-12; Crow/English
Baláshe Harold Huuk - Iishoopé - My Name is Harold IV	5-8; 9-12; Crow/English
Buattaawilaxpaakelak Dakaakshuakaatelak - <i>Coyote and Bluebird - It is an established fact that Coyote now has a faded gray coat. But how many of our readers know that one time coyote Coyote traded a beautifully shiny, brown coat for a gorgeous blue coat? This Papago legend, translated into Crow by Loretta Moccasin, is for all ages with a lesson for all.</i>	5-8; 9-12; Crow/English
Shikaake Awaxaaweeshdaauk - Iichiiwaa Iiwassee - The boys went to the mountains	5-8; 9-12; Monolingual Crow, no English glossary
Biakaate Bilihpilaaok - Iichiiwaa Iiluupe - The girls went swimming	5-8; 9-12; Monolingual Crow, no English glossary
Timmysh Isahchiite Baaluushihchek - Iichiiwaa Iilaawiia - Timmy Feeds His Little Sister	5-8; 9-12; Monolingual Crow, no English glossary
Shikaake Baaachiwuuk - Iichiiwaa Iishoope - The boys climb	5-8; 9-12; Monolingual Crow, no English glossary
Awaxaaweesh Deewiok - Iichiiwaa Iiakawaawe	5-8; 9-12; Monolingual Crow, no English glossary
Bahaahisse - Iichiiwaa Iisahpua	5-8; 9-12; Monolingual Crow, no English glossary
Awaxaawe Ammaaiassio - Iichiiwaa Iiluupahpe	5-8; 9-12; Monolingual Crow, no English glossary

Timmysh Dak Sparkysh Bilihpihkuuk - Iichiiwaaó Iipilake	5-8; 9-12; Monolingual Crow, no English glossary
Crow Orthographic Spelling and Conventions - <i>An excellent guide to spelling Crow that would also benefit teachers. Written by Hu Matthews.</i>	5-8; 9-12; Crow/English
Baleeisbaalichiwee History Teacher Guide - <i>In English, an extensive history of the Crow people from Migration through the formation of the reservation.</i>	5-8; 9-12; English
Bilaxpáake Axúo (Body Parts) III <i>This three-book series proceeds from general to specific identification of body parts. Level I is excellent for lower grades; Level II for upper elementary; and Level III is designed for advanced Crow vocabulary building.</i>	5-8; 9-12; Crow/English
Awekúalawaachish - <i>Sits in the Middle of the Land</i> - <i>This book is a short history of the chief of the Crow people known as Sits in the Middle and also as Blackfoot, who held council (treaty negotiations) with representatives of the United States government in 1851 and 1868. He later testified at U.S. government hearings in 1873.</i>	9-12; Crow/English
Baaanniille - Direction of the Path of the People - <i>The ideology and teachings of the Crow people compiled as Beliefs, Values, Ethics, and Aesthetics. Written by Dale Old Horn.</i>	9-12; Crow/English
Bacheewaatcháachish - One Brave Man - <i>Open this book to page one and feel the warmth radiating from the light in the window on this cold, stormy night. Come inside and listen to Marlene Walking Bear's grandfather tell the story of "One Brave Man." The subject matter and reading level are geared for the intermediate grades.</i>	9-12; Crow/English
Bitaalasshia Alitchiasshiituuala Bahaa Awuuasshiituualak - <i>Lodge Lining and Spring Boy - An old Crow story told by Yellow Brow and Short Bull and transcribed by Mary Helen Medicine Horse. This story is also known as Lodge boy and Thrown Away. Other English versions of this story appear in Crow Texts by Robert Lowie and Old Man Coyote by Frank Linderman.</i>	9-12; Crow/English
Cleorash Iichiweekshe - <i>Cleo's Little Story - This story was written by Cleora Hill in a creative writing class when she was an eleven-year-old student at Crow Agency School. Illustrated by Lawrence Flatlip, Jr. and translated by Mary Helen Medicine Horse.</i>	9-12; Crow/English
Heettaaliile - <i>The Legend of the Horned Toad - The most advanced book produced by the BMDC staff. Much of the vocabulary in this old Crow legend is geared to the upper grades and adults. Excellent book for bilingual instructors and others interested in expanding their linguistic competence. The story was written by Henry Old Coyote and illustrated by Lawrence Big Hair.</i>	9-12; Crow/English
Isahkaalaxpe - <i>With Grandmother - This is the story of a powerful and evil people who had faces on both sides of their heads. This advanced Crow reader tells the story of how a young boy delivers his people from the "Two-Faces." This traditional Crow story was told by George Takes Gun and transcribed by Euna Rose He Does It.</i>	9-12; Crow/English

<p>Isshiooshkunnaalaau - The History of the Crow Tipi - <i>This extensive, detailed legend of Yellow Leggings, Ant Woman, Red Hair and the significance of the Crow tepee will fascinate Crow readers from 4th grade up.</i></p>	<p>9-12, Crow/English</p>
<p>Úuwatisee - Big Metal - <i>The traditional Crow story of Big Metal presented by Henry Old Coyote. For advanced readers, in Crow and English. 38 pages.</i></p>	<p>9-12, Crow/English</p>
<p>Apsáalooke Bacheeítche - History: Chiefs Student Reader - <i>Crow history reveals that there were many chiefs, but a few were selected for study in this book of “Chiefs.” Some were chiefs in the pre-reservation “buffalo days” and others became famous as “reservation chiefs.” This work is written in both Crow and English making it an excellent book for those learning to read Crow. The reader can be used in the higher-level grades but also has a high interest content that younger students will enjoy.</i></p>	<p>9-12, Crow/English</p>
<p>Apsáalooke Bacheeítche - History: Chiefs Teacher’s Guide - <i>This Teacher’s Guide contains the history of the Crow people. Much research was done for this particular book. There are many books about the Crow by different authors, but these researchers collected, documented, visited archives, interviewed Crow tribal elders, and did an extensive study to consolidate a valid collection of Crow history.</i></p>	<p>9-12; English with Crow</p>
<p>Apsáalooke Bacheeítche - History: Chiefs Student Activity Book - <i>This student activity book correlates with the Teacher’s Guide. Many of the suggested activities are based on the Crow students’ experiential background making lessons more relevant. It contains maps of the Crow migration route, Plains Indians’ territories, and the Crow reservation from original boundaries to the current boundaries. Also, the treaties made between the federal government and the Crow Indians are included.</i></p>	<p>9-12; English with Crow</p>
<p>Crow Language Consortium</p>	
<p>Bíiluukaalilaah! - Speak Crow! Level 3 Textbook - <i>This textbook focuses less on vocabulary and more on grammar with more complex verbs and sentence structure. Includes features such as: comic strips and group play exercises all based around modern child-centered contexts.</i></p>	<p>5-8; 9-12; Mainly Crow with English instructions and a full Crow-English glossary.</p>
<p>Bíiluukaalilaah! Speak Crow! - Level 3 Posters - <i>A set of 12 24x30” posters that reinforce Level 3 vocabulary and can be used in association with instructional activities and games.</i></p>	<p>Crow only</p>
<p>Bíiluukaalilaah! Speak Crow! - Level 3 Flashcard Set - <i>The Level 3 Flashcard Set is a required instructional component of the Level 3 Textbook and is used to contextualize the vocabulary through images and illustrations. Numerous instructional activities and games utilizing the flashcards are described in the Teacher’s Guide. The flash cards are full-color, and large enough to be effective in the classroom.</i></p>	<p>n/a</p>
<p>Xuáhcheem awákaak! - I Saw a Skunk! - <i>Oh no, there’s a skunk in the house! Is it under the bed? Is it behind the couch? Will you help us find it? A very entertaining book that introduces Crow position words. Illustrations by Omani Luger. 15 pages.</i></p>	<p>2-4; 5-8; 9-12; Monolingual Crow with glossary</p>

Xuáhcheem awákaak! - I Saw a Skunk! - Youtube video narrated by Curtis Yarlott.	2-4; 5-8; 9-12; Bilingual Crow/English
Suuálak kalíhichiaalāk akbaleeíassiok - Thunder and Lightning Are Our Guardians - <i>The night is scary when the wind is blowing, sirens are howling, and lightning is flashing. But you are never alone in a storm!</i> Illustrations by Marty Two Bulls. 22 pages.	2-4; 5-8; 9-12; Bilingual Crow/English
Suuálak kalíhichiaalāk akbaleeíassiok - Thunder and Lightning - Youtube video narrated by Curtis Yarlott.	2-4; 5-8; 9-12; Bilingual Crow/English
Iáxuhke iláaxaxxe íkaak - The Fox Who Saw His Shadow - <i>One day when Little Red is rabbit-hunting, he is amazed to meet another fox just like him. In this funny tale, Little Red learns about day and night – and his own sense of rivalry.</i> Illustrated by Thomas Hilley. 21 pages.	2-4; 5-8; 9-12; Monolingual Crow with glossary
Baawímmashbiawuuk - Time to eat - <i>Nathan and his sister Lora are eager to eat in this hilarious book about a family cookout.</i> Illustrations by Tara Audibert. 24 pages	5-8; 9-12; Monolingual Crow with glossary
Baaapáale shóoleht koolúuk! - Plants are Life! - <i>This book introduces readers to the life cycle of a plant from seed to fruit and the way people interact with them.</i> Illustrations by Marty Two Bulls. 28 Pages.	5-8; 9-12; Monolingual Crow with glossary
Isáahkawattee Awakootáa Anníak - How Old Man Coyote Created The World - <i>The first book of the Crow Natural World Series, this book recounts the Crow creation story.</i> Illustrations by Linda Pease. 36 pages.	5-8; 9-12; Monolingual Crow with glossary
Isáahkawattee Awakootáa Anníak - How Old Man Coyote Created The World - <i>YouTube video narrated by Curtis Yarlott.</i>	2-4; 5-8; 9-12; Bilingual Crow/English
Bitáalasshia Alitchíasshiituuallak Baháa Awúasshiituuallak - Thrown Behind the Tipi Liner and Thrown into the Spring - <i>The second book of the Crow Natural World Series, this book recounts the story of twin boys, Thrown Behind The Lodge Lining and Thrown Into The Spring.</i> Illustrations by Linda Pease. 32 pages. (Available Fall 2022)	9-12; Monolingual Crow with glossary
Iséewaaxpeesh Shikáakkaate Xapíish - Lost Boy - <i>The third book of the Crow Natural World Series, this book recounts the story of Lost Boy, a Crow boy who was raised by spirits.</i> Illustrations by Linda Pease. 40 pages. (Available Fall 2022)	9-12; Monolingual Crow with glossary
Baaaxuawishé Apsáalooke Isbaaxúassua Kuúok - Animals Give The Crow Clothing - <i>The fourth book of the Crow Natural World Series, this book recounts the story of how the Crow people learned to make tools and clothing from animals.</i> Illustrations by Linda Pease. 34 pages.	9-12; Monolingual Crow with glossary
Iisashpíte Hasasdáaweesh - The Bunny's Travels - <i>Bunny is very excited to visit his aunt's house this summer to eat some sweets. The only problem is there are many predators on the way! Will Bunny be able to avoid the animals? Glossary broken down into color coded morphemes. A great learning tool for the classroom!</i> Illustrations by Susan Shorter. 32 pages.	9-12; Monolingual Crow with glossary
Iisashpíte Hasasdáaweesh - The Bunny's Travels - <i>Youtube video narrated by Curtis Yarlott</i>	2-4; 5-8; 9-12; Bilingual Crow/English

Ashíilia Kúnnaalaau - Gathering Tipi Poles - <i>A wonderful story of a family's trip to the mountains for tipi poles. 24 pages. (Available Fall of 2022)</i>	9-12; Bilingual Crow/English
Crow Heroes - <i>An illustrated book depicting the stories of 25 contemporary Crow heroes. (Available Fall of 2022)</i>	K-1; 2-4; 5-8; 9-12; Bilingual Crow/English
A Timeline of Crow History - <i>An illustrated timeline depicting the major events in Crow history. From creation to the present. (Available Fall of 2022)</i>	K-1; 2-4; 5-8; 9-12; Bilingual Crow/English
Crow Dictionary, 1st Edition - <i>11,000 entry Apsáalooke-English / English Apsáalooke print dictionary that includes morpheme breakdowns, parts of speech, verb inflections, example sentences, and cultural/historical notes. 846 pages.</i>	Bilingual Crow/English
Crow Student Dictionary - <i>a simplified, quick reference 4,000 entry Apsáalooke-English / English Apsáalooke print dictionary based on entries from the larger dictionary. (Available Fall 2022)</i>	Bilingual Crow/English
Crow Online and Mobile Dictionary App - <i>an easy to navigate app based on entries from the 1st Edition Print Dictionary, and updated on a regular basis. Male and female recordings. Available on both Android and iOS platforms.</i>	Bilingual Crow/English
Crow Vocab Builder App - <i>Boost your knowledge of Crow vocab! Quiz yourself everyday on different categories, from food and drink to weather and seasons. Available on both Android and iOS platforms.</i>	Bilingual Crow/English
Other Publications	
Indian Sign Language - William Tompkins, Dover Publications, 1969 - <i>This is a book for anyone who wants to learn or teach Plains Sign Language (PSL) — school teachers, parents, linguists, and students of Indian culture.</i>	Monolingual English
The Stars We Know: Crow Indian Astronomy and Lifeways – Timothy P. McCleary, Waveland Press, 2011 - <i>This fascinating ethnography explores how the Crow Indians have blended scientific observation with religious symbolism to develop traditions that are a cornerstone of their culture.</i>	English with Crow words
The Social and Family Structure of the Apsáalooke - Timothy P. McCleary and Dale D. Old Horn, LBHC- <i>Apsáalooke kinship system presented how the Apsáalooke perceive and apply it. 35 pages.</i>	English with Crow words
A Grammar of Crow - Randolph Graczyk, University of Nebraska Press, 2007	English with Crow words, sentences, and phrases
A Crow Text, with Grammatical Notes - Robert Lowie, University of California Press, 1930	Crow/English
Structural Elements of the Language of the Crow Indians of Montana - Dorothea Kaschube, University of Colorado Press, 1967	English with Crow words, sentences, and phrases
Sunday Gospel Readings - Randolph Graczyk and Hu Matthews, ArtCraft Printers, 2009	Monolingual Crow